

Osnovni uslovi Srbija

Ovi Osnovni Uslovi su dogovoreni između Siemens-a navedenog u Ponudi ("Siemens") i kupca koji je prihvatio Ponudu ("Kupac"). Ovi Osnovni uslovi zajedno sa odgovarajućim Dopunskim uslovima čine "Ugovor".

Definicije pojmova nalaze se na kraju dokumenta.

Struktura Ugovora



Komercijalni uslovi

1. Predmet isporuke Siemens-a

1.1. Način isporuke

Siemens će isporučiti Predmet isporuke i izdati fakturu kako je navedeno u Ponudi. Siemens može isporučiti Predmet isporuke u fazama ili delovima (parcijalne isporuke) (i u skladu s tim izdati fakturu).

1.2. Ažuriranje Predmeta isporuke

Siemens može izdavati Ažuriranja svojih Predmeta isporuke, a Kupac je odgovoran za instaliranje takvog Ažuriranja. Siemens će uložiti komercijalno razumne napore da obavesti Kupca kada Ažuriranja postanu opšte dostupna. Informacije navedene na internet strani Siemens-a smatraju se dovoljnim obaveštenjem. Ako postoji rizik od neposredne štete za Kupca ili treće lice, Siemens može automatski instalirati Ažuriranja daljinskim pristupom ili na drugi način i bez prethodne najave.

Siemens može odlučiti da ne podržava ili da ne ažurira zastarele verzije Predmeta isporuke, osim u meri u kojoj to zahteva zakon.

1.3. Digitalna bezbednost

Kao član Povelje poverenja (Charter of Trust) (<https://www.charteroftrust.com/>), Siemens promoviše odgovarajuće principe digitalne bezbednosti.

Siemens ne garantuje da je Predmet isporuke bezbedan, osim onako kako je navedeno u opisu Predmeta isporuke koji je naveden ili na koji se poziva Ponuda.

Siemens pruža dodatne informacije, uključujući bezbednosna upozorenja, na <https://www.siemens.com/cert>.

2. Plaćanje, kamate i Porezi

2.1. Uslovi plaćanja

Kupac će platiti cenu navedenu u Ponudi (uvećanu za razumne i proverljive putne i sporedne troškove i Porez i ostale naknade, ako je primenljivo) u roku od 30 dana od dana izdavanja fakture, bez umanjivanja ili prebijanja. Ukoliko Kupac osporava fakturu, dužan je da plati neosporeni deo.

2.2. Kamate

Siemens ima pravo da zaračuna kamatu na dospelu plaćanja po mesečnoj stopi od 1,5% ili po najvišoj stopi dozvoljenoj zakonom (koja god da je niža).

2.3. Porezi i ostale naknade

Sve cene i troškovi navedeni u Ponudi ne uključuju Porez i ostale naknade. Kupac će platiti ili nadoknaditi Siemens-u bilo koji primenljive Poreze i ostale naknade koje nametne bilo koji državni organ za Kupčevo korišćenje, isporuku ili prijem Predmeta isporuke..

Ukoliko je Kupac oslobođen poreza na dodatu vrednost, poreza na promet ili sličnih poreza, dužan je da dostavi važeći, blagovremeni i overen dokument o poreskom oslobođenju, dozvolu za direktno plaćanje ili drugi slični dokument odobren od strane nadležnog državnog organa.

Ukoliko je Kupac zakonom obavezan da odbije ili zadrži porez, Kupac će povećati iznos koji plaća Siemens-u tako da Siemens i dalje primi prvobitno fakturisani iznos. Kupac će bez odlaganja dostaviti sve poreske potvrde kojima potvrđuje da je platio Porez i ostale naknade ili obustavio Porez i ostale naknade.

3. Izmene

3.1. Zahtevi za izmene

Kada Kupac pošalje Siemens-u zahtev za izmenu, Siemens će Kupcu dostaviti:

- a. procenu cene;
- b. uticaj na rokove; i
- c. sve druge neophodne izmene Ponude.

3.2. Stupanje izmena na snagu

Izmena stupa na snagu kada je Kupac i Siemens prihvate u pisanom obliku.

3.3. Izmene propisa i standarda

3.3.1. **Pravo na prilagođavanje.** Siemens ima pravo izvršiti razumna prilagođavanja Ponude za sve dodatne zahteve ili troškove koji nastanu za Siemens usled:

- a. zakona, propisa, sudskih presuda, odluka ili uputstava izdatih od strane nosilaca javnih ovlašćenja;
- b. inženjerskih standarda ili kodeksa ili pravila struke; ili
- c. pravila na lokaciji Kupca,

donetih ili izmenjenih nakon datuma stupanja Ponude na snagu. Siemens će o tome obavestiti Kupca.

3.3.2. **Vrsta prilagođavanja.** Takva prilagođavanja mogu, na primer, uključivati izmene:

- a. rokova i obima Predmeta isporuke po potrebi; ili
- b. Siemens-ove cene, kako bi odrazili svi razumni dodatni troškovi.

3.4. Ekvivalentno ispunjenje

Siemens može isporučiti Predmet isporuke koristeći tehnički ekvivalentan metod ili materijal u odnosu na onaj naveden u Ponudi, ukoliko to ne umanjuje ugovorene funkcionalnosti.

4. Obaveze Kupca

4.1. Doprinos isporuci

Kupac će:

- a. biti odgovoran za izvršenje i usklađenost Doprinosu;
- b. pribaviti sve potrebne saglasnosti i dozvole o svom trošku; i
- c. obezbediti da Siemens, njegova Povezana društva i njihovi podizvođači imaju pravo i pristup korišćenju bilo kojeg Doprinosu isporuci.

4.2. Razumna prilagođavanja

Siemens ima pravo da napravi razumna prilagođavanja Ponude, uključujući rokove i cenu, kako bi nadoknadio bilo koje kašnjenje ili razumne dodatne troškove koji nastanu ukoliko Kupac:

- a. ne obezbedi svoje Doprinosu isporuci u skladu s odgovarajućom Ponudom; ili
- b. ne ispuni svoje obaveze navedene u ovom Odeljku 4 ili u odgovarajućim Dodatnim uslovima.

4.3. Korišćenje Predmeta isporuke

Kupac snosi isključivu odgovornost za sve rezultate i zaključke proistekle iz upotrebe Predmeta isporuke.

4.4. Bezbednost i sigurnost

Kupac je odgovoran za:

- a. bezbednost svoje infrastrukture, mreže, hardvera, softvera, sistema, podataka i interfejsa;
- b. preduzimanje odgovarajućih koraka za zaštitu i povraćaj svojih podataka, uključujući i održavanje rezervnih kopija; i
- c. bezbednost lica na lokaciji.

4.5. Zabrana obrnutog inženjeringa

Kupac neće vršiti obrnuti inženjering, dekompilaciju ili kopiranje Predmeta isporuke ili njegovih delova, osim ako je to dozvoljeno imperativnim propisima ili Ponudom.

5. Siemens-ova prava korišćenja

Siemens, njegova Povezana društva i njihovi podizvođači mogu:

- a. koristiti u bilo koju svrhu, trajno i na sopstveni rizik bilo koji komentar ili povratne informacije koje Kupac pruži Siemens-u u vezi sa Predmetom isporuke, uključujući sugestije za izmene ili poboljšanja, zahteve za podršku i ispravke grešaka;
- b. koristiti podatke koje Siemens prikupi u vezi sa Predmetom isporuke radi pružanja, razvoja i poboljšanja svojih proizvoda i usluga radi njihove promocije Kupcu; i
- c. identifikovati Kupca imenom ili logotipom kao deo opšte lista kupaca na internet strani i u marketinškim materijalima, izuzev ako se Kupac izjasni da ne pristaje u pismenom obliku.

Dodatni uslovi za softver

6. Format koda

Predmet isporuke koji sadrži softver biće isporučen u izvršnom ili objektnom kodu, osim ako primenljivi Dodatni uslovi navode isporuku izvornog koda. Ako Uslovi trećih lica zahtevaju da Siemens dostavi izvorni kod Softvera i Tehnologije trećih lica, Siemens će ga dostaviti:

- a. na pisani zahtev; i
- b. nakon plaćanja svih razumnih troškova.

7. Uslovi za Siemens softver

Dodatni uslovi navedeni u Ponudi mogu se dodatno primenjivati na Siemens softver.

8. Uslovi trećih lica

8.1. Neusaglašenost sa Ponudom

U slučaju neusaglašenosti sa uslovima Ponude, Uslovi trećih lica imaju prednost u odnosu na Softver i Tehnologiju trećih lica.

8.2. Povezivanje softvera otvorenog koda sa Siemens softverom

U meri u kojoj Uslovi trećih lica za softver otvorenog koda daju Kupcu prava korišćenja na osnovu povezivanja softvera otvorenog koda sa Siemens softverom sadržanim u Predmetu isporuke, ti Uslovi trećih lica za softver otvorenog koda imaju prednost u odnosu na takav Siemens softver.

Poverljivost i usklađenost

9. Poverljivost

9.1. Zaštita i upotreba

Strana primalac će:

- a. štiti Poverljive informacije na isti način na koji štiti sopstvene informacije (i to uvek bar razumnim sredstvima); i
- b. koristiti Poverljive informacije samo onako kako je to potrebno za svrhu ispunjenja Ponude ili kako je to dopušteno Ugovorom.

9.2. Ograničeno otkrivanje informacija

Strana primalac će:

- a. otkrivati Poverljive informacije samo:
 - svojim zaposlenima i zaposlenima svojih Povezanih društava, zastupnicima, savetnicima i izvođačima kojima su informacije neophodne; ili
 - uz saglasnost strane koja otkriva informacije; i
- b. obezbediti da su svi primaoci obavezani na poverljivost na jednako strog način kao onaj predviđen u Ugovoru.

9.3. Vraćanje i rukovanje

Ukoliko strana koja informacije otkriva to zatraži, strana primalac će vratiti ili uništiti sve Poverljive informacije. Kopije koje se zahtevaju prema važećim propisima ili sačinjene kao deo redovnog procesa izrade rezervnih kopija informacionih sistema, mogu se zadržati, ali moraju ostati poverljive.

Tokom izvršavanja Ponude, Siemens može steći opšte stručno znanje, know-how, ideje, koncepte i tehnike koje ostaju u neposrednom sećanju zaposlenih, a koje zaposleni mogu koristiti bez posebnih uslova ili ograničenja.

9.4. Obavezno otkrivanje informacija

Ukoliko državni organ ili zakon to zahteva, strana primalac može otkriti Poverljive informacije, pod uslovom da:

- a. odmah dostavi pisano obaveštenje strani koja informacije otkriva (ako je to dozvoljeno zakonom); i
- b. sarađuje sa stranom koja otkriva informacije kako bi se ograničio obim otkrivanja.

9.5. Izuzeci

Gore navedene obaveze poverljivosti neće se primenjivati na informacije koje:

- a. već jesu ili postanu javno dostupne (bez kršenja Ugovora od strane primaoca);
- b. postanu dostupne strani primaocu iz izvora koji nije strana koja otkriva informacije (ako strana primalac nema razloga da veruje da su informacije poverljive);
- c. su već bile poznate strani primaocu, bez obaveze poverljivosti; ili
- d. su nezavisno razvijene od strane primaoca bez korišćenja Poverljivih informacija.

10. Zaštita podataka

Kupac i Siemens će se pridržavati važećih zakona iz oblasti zaštite podataka.

11. Spoljna trgovina

11.1. Usklađenost sa Spoljnotrgovinskim propisima

Kupac će se pridržavati svih Spoljnotrgovinskih propisa u vezi sa Predmetom isporuke na koji se odnosi ovaj Ugovor.

11.2. Izvozne provere Predmeta isporuke

Pre nego što Kupac izvrši bilo kakvu transakciju s trećim licem u vezi sa Predmetom isporuke pobrinuće se da:

- a. Korišćenje, prenos ili distribucija Predmeta isporuke od strane Kupca neće kršiti niti zaobilaziti bilo koje Spoljnotrgovinske propise;
- b. Predmet isporuke nije namenjen zabranjenim ili neovlašćenim necivilnim svrhama (na primer: naoružanje, nuklearna tehnologija ili bilo koja druga odbrambena i vojna upotreba); i
- c. Kupac je izvršio proveru svih strana uključenih u transakcije u odnosu na propise ograničenih strana prema Spoljnotrgovinskim propisima.

11.3. Zabrana (ponovnog) izvoza u Rusiju ili Belorusiju

Kupac:

- a. Neće prodavati, izvoziti ili ponovno izvoziti, direktno ili indirektno (npr. putem zemalja Euroazijske ekonomske unije (EAEU)), bilo koji Predmet isporuke u Rusiju ili Belorusiju ili za upotrebu u Rusiji ili Belorusiji;
- b. će uložiti sve potrebne mere kako bi osigurao da bilo koja treća strana ne onemogućuje ispunjenje ove zabrane (ponovnog) izvoza; i
- c. će održavati odgovarajući mehanizam praćenja za otkrivanje postupanja trećih lica koje bi moglo ugroziti svrhu ove zabrane (ponovnog) izvoza.

11.4. Razvoj poluprovodnika

Kupac neće, bez prethodne pisane saglasnosti Siemens-a, koristiti Predmet isporuke za projektovanje, razvoj ili proizvodnju bilo kojeg integrisanog kola koje se izgrađuje ili će se izrađivati u bilo kojem postrojenju uključenom u proizvodnju „integrisanih sklopova napredne tehnologije“ i smeštenom u Narodnoj Republici Kini (uključujući Hong Kong i Makao) ili bilo kojoj drugoj određenoj lokaciji ograničenoj prema Propisima o izвозnoj administraciji SAD-a, 15 C.F.R. 744.23 i 772.1.

11.5. Potrebne informacije

Kupac će bez odlaganja:

- a. obavestiti Siemens o bilo kakvom problemu u primeni Odeljka 11.3; i
- b. na zahtev Siemens dostaviti informacije o:
 - korisnicima, nameni upotrebe, mestu upotrebe;
 - konačnoj nameni Predmeta isporuke; i
 - sopstvenoj usklađenosti, kao i usklađenosti svojih korisnika s ovim Odeljkom 11.

Ako su informacije povezane s obradom ili zahtevaju poseban postupak obrade podataka, Kupac će o tome prethodno obavestiti Siemens i koristiti alate i metode otkrivanja koje Siemens odredi.

11.6. Rezervacija i obustava

11.6.1. **Rezervacija.** Siemens neće biti dužan da izvrši bilo koju Ponudu ako je u tome sprečen zbog:

- a. prepreka koje proizlaze iz nacionalnih ili međunarodnih spoljnotrgovinskih pitanja;
- b. prepreka koje proizlaze iz carinskih zahteva; ili
- c. bilo kojih Spoljnotrgovinskih propisa.

11.6.2. **Obustava.** Siemens može ograničiti ili obustaviti pristup Predmetu isporuke Kupcu ili korisnicima Kupca ako to zahtevaju Spoljnotrgovinski propisi.

11.7. Kršenje Spoljnotrgovinskih propisa

Svako kršenje ovog Odeljka 11 predstavlja bitno kršenje Ponude.

Obustava i raskid

12. Obustava

12.1. Pravo na obustavu

Siemens može obustaviti izvršavanje svojih obaveza po Ponudi, dostavljanjem pisanog obaveštenja Kupcu, ako:

- a. Kupac kasni s plaćanjem više od 15 dana;
- b. Kupac ne obezbedi potrebne Doprinosе isporuci u skladu s Ponudom nakon razumnog naknadnog roka (grejs period); ili
- c. Kupac na drugi način bitno kriši Ponudu.

12.2. Plaćanje tokom obustave isporuke

Ako Siemens obustavi isporuku, Kupac će platiti:

- a. cenu navedenu u Ponudi (uvećane za razumne i proverljive putne i sporedne troškove i Porez i ostale naknade, ako je primenljivo) koja se odnosi na bilo koji deo Predmeta isporuke isporučen pre dana stupanja na snagu obustave; i
- b. sve razumne troškove i izdatke nastale zbog obustave.

12.3. Prilagođavanje rokova

Ako Siemens nastavi sa izvršenjem, prilagođiće sve rokove na koje je obustava uticala kako bi se razumno uvažila obustava. Nakon 15 dana obustave iz bilo kojeg razloga, Siemens može preraspodeliti osoblje.

13. Raskid

13.1. Pravo na raskid

Kupac ili Siemens mogu raskinuti bilo koju Ponudu uz prethodno pisano obaveštenje ako druga strana:

- a. postane insolventna; ili
- b. ne otkloni bitnu povredu u roku od 30 dana od obaveštenja.

Pravo na opoziv Ponude je isključeno.

13.2. Plaćanje u slučaju raskida od strane Kupca

Ako Kupac raskida Ponudu u skladu s Odeljkom 13.1, Kupac će platiti cenu navedenu u Ponudi (plus razumne i proverljive putne i sporedne troškove i Porez, ako je primenljivo) u vezi sa bilo kojim delom Predmeta isporuke isporučenim pre datuma stupanja na snagu raskida.

13.3. Plaćanje u slučaju raskida od strane Siemens

Ako Siemens raskida Ponudu u skladu s Odeljkom 13.1, Kupac će platiti:

- a. cenu navedenu u Ponudi (uvećanu za razumne i proverljive putne i sporedne troškove i Porez, ako je primenljivo) za Predmet isporuke, umanjenu za sve troškove izbegnute raskidom; i
- b. sve razumne troškove i izdatke koje je Siemens pretrpeo zbog takvog raskida.

13.4. Odredbe koje ostaju na snazi nakon raskida

Sledeći odeljci Osnovnih uslova ostaće na snazi nakon raskida Ponude: 1.3 (Digitalna bezbednost), 2 (Plaćanje, kamata i Porezi), 4.4 (Bezbednost i sigurnost), 4.5 (Zabrana obrnutog inženjeringa), 5 (Siemens-ova prava korišćenja), 9 (Poverljivost i usklađenost), 11 (Spoljna trgovina), 13.2 (Plaćanje u slučaju raskida od strane Kupca), 13.3 (Plaćanje u slučaju raskid od strane Siemens-a), 14 (Povreda intelektualne svojine), 15 (Odgovornost), i 17 (Merodavno pravo i rešavanje sporova).

Potraživanja, odgovornost i rešavanje sporova

14. Povreda intelektualne svojine

14.1. Potraživanje zbog povrede prava od strane Siemens-a

U slučaju Zahteva zbog povrede prava, Siemens će:

- a. o svom trošku voditi odbranu u Zahtevu zbog povrede prava; i
- b. platiti svaku štetu koja je pravosnažno dosuđena protiv Kupca od strane nadležnog suda ili dogovorena poravnanjem uz saglasnost Siemens-a.

14.2. Otklanjanje povrede

U slučaju Zahteva zbog povrede prava, Siemens može, po sopstvenom izboru i o svom trošku, obezbediti sledeće načine otklanjanja povrede:

- a. pribaviti pravo za Kupca za nastavak korišćenja Predmeta isporuke;
 - b. izmeniti Predmet isporuke tako da ne krši prava; ili
 - c. zameniti deo Predmeta isporuke koji krši prava,
- u slučaju **b.** i **c.** bez bitnog uticaja na funkcionalnost Predmeta isporuke.

14.3. Povraćaj novca

14.3.1. **Uslovi za povraćaj novca.** Ako načini otklanjanja povrede navedeni u Odeljku 14.2 nisu dostupni uz komercijalno razumne troškove:

- a. Siemens može raskinuti bilo koju Ponudu, uključujući licence, za takav Predmet isporuke; i
- b. Kupac će primiti povraćaj novca za delove Predmeta isporuke koji navodno krše prava navedena u odeljku 14.3.2 ("Povraćaj novca"), pod uslovom da, nakon prijema obaveštenja od Siemens-a:
 - prestane koristiti deo Predmeta isporuke koji navodno krši prava; i
 - vrati sve povezane delove Predmeta isporuke koje ima u posedu.

14.3.2. **Povraćaj novca.** Povraćaj novca se obračunava:

- a. za hardver ili trajni softver, kao iznos koji odgovara preostalom delu amortizacionog perioda od 60 meseci, računato od dana početne isporuke;
- b. za pretplatničke usluge ili vremenski ograničene licence, kao iznos koji odgovara preostalom trajanju ugovorenog perioda; i
- c. za bilo koji drugi Predmet isporuke, kao povraćaj unapred plaćene cene za deo Predmeta isporuke koji krši prava.

14.4. Bez priznanja odgovornosti

Ako Kupac prestane koristiti Predmet isporuke (ili bilo koji deo) koji navodno krši prava, pisanim putem će obavestiti treću stranu podnosioca zahteva da to ne predstavlja priznanje povrede prava.

14.5. Preduslovi

Svaka odbrana ili načini otklanjanja povrede prema ovom 14 primenjivi su pod uslovom da Kupac Siemens-u dostavi:

- a. blagovremeno pisano obaveštenje o Zahtevu zbog povrede prava;
- b. sve tražene informacije (uključujući informacije o Kupčevom korišćenju Predmeta isporuke) i razumnu pomoć u vezi sa Zahtevom za povredu prava; i
- c. isključivo ovlašćenje za odbranu ili zaključenje poravnjanja u vezi sa Zahtevom za povredu prava.

14.6. Prethodni pristanak Kupca

Siemens neće priznati odgovornost niti preuzeti obaveze u ime Kupca bez prethodnog pisanog pristanka Kupca, a Kupac takav pristanak neće nerazumno uskratiti ili odložiti.

14.7. Izuzeci

Siemens neće imati nikakvu odgovornost ili obaveze navedene u ovom Odeljku 14 u meri u kojoj Zahtev zbog povrede prava proizlazi iz:

- a. nekorišćenja zamenske verzije, ispravke, zakrpe ili nove verzije Predmeta isporuke koju pruža Siemens, a koja obavlja u osnovi iste funkcije kao i Predmet isporuke koji navodno krši prava;
- b. korišćenja Predmeta isporuke u kombinaciji sa softverom, opremom, proizvodima ili drugim stavkama koje nije isporučio Siemens;
- c. korišćenja Predmeta isporuke koji je pružen besplatno;
- d. bilo kakva prilagođavanja, izmene ili konfiguracije Predmeta isporuke koju nije napravio Siemens;
- e. uputstva, zahteva, specifikacija i Doprinosi isporuci Kupca;
- f. korišćenja Predmeta isporuke u svrhu ili na način koji nije odobrio Siemens;
- g. rezultata koji proizlaze iz usluga; ili
- h. informacija ili podataka koje nije pružio Siemens ili neko drugi u ime Siemens-a.

14.8. Potraživanje zbog povrede od strane Kupca

Ako se protiv Siemens-a ili njegovih Povezanih društava podnese bilo kakav zahtev zasnovan na tome da Doprinosi isporuci krše pravo intelektualne svojine, obaveze Siemens-a prema Odeljcima 14.1, 14.2, 14.5 i 14.6 uzajamno će se primenjivati na Kupca u korist Siemens-a i njegovih Povezanih društava.

14.9. Isključivi pravni lekovi i odgovornost

Ovaj Odeljak 14 utvrđuje celokupnu odgovornost Siemens-a te navodi jedina i isključiva prava i pravne lekove Kupca u slučaju povrede nastale zbog kršenja prava intelektualne svojine trećih lica.

15. Odgovornost

15.1. Isključiva odgovornost

Ovaj Odeljak 15 uređuje odgovornost Siemens-a za sva potraživanja, troškove, štete i obeštećenja, bez obzira na uzrok, bilo da se zasniva na ugovoru, propisu, deliktu (uključujući nemar) ili na nekoj drugoj osnovi i primenjuje se pored bilo kog drugog ograničenja ili isključenja odgovornosti Siemens-a navedenog u Ugovoru i Ponudi.

15.2. Obim ograničenja

Ograničenja i isključenja u Ugovoru i Ponudi:

- a. primenjuju se na:
 - Siemens;
 - Povezana društva Siemens-a; i
 - odgovarajuće službenike, direktore, davaoce licence, podizvođače, zaposlene i predstavnike Siemens-a; i
- b. neće se primenjivati u meri u kojoj se odgovornost ne može ograničiti ili isključiti u skladu s primenjivim zakonom, na primer u slučaju telesne povrede ili smrti.

15.3. Ograničenje odgovornosti

- 15.3.1. Za Predmete isporuke sa ponavljajućim cenama, ukupna odgovornost Siemens-a za sva potraživanja po osnovu ili u vezi s Ponudom u pogledu događaja koji nastanu u jednoj Ugovornoj godini ograničena je na ukupnu cenu plaćenu prema Ponudi za Predmet isporuke sa ponavljajućom cenama tokom te Ugovorne godine.
- 15.3.2. Za Ostale Predmete isporuke, ukupna odgovornost Siemens-a za sva potraživanja po osnovu ili u vezi sa Ponudom ograničena je na ukupnu cenu plaćenu prema Ponudi za Ostale Predmete isporuke.

15.4. Isključenja odgovornosti

- 15.4.1. Vremenska ograničenja. Svi zahtevi Kupca prestaju nakon 2 godine od datuma događaja koji je doveo do potraživanja, osim ako je zakonom propisan drugačiji rok.
- 15.4.2. Izjava o odricanju od odgovornosti. Čak i ako je predvidljivo, Siemens nikada neće biti odgovoran za:
- a. bilo kakve indirektne, slučajne, posledične, posebne, primerene ili kaznene štete;
 - b. gubitak proizvodnje;
 - c. prekid poslovanja;
 - d. gubitak korišćenja;
 - e. gubitak ili oštećenje podataka;
 - f. ugovorna potraživanja trećih lica;
 - g. gubitak prihoda, dobiti, kapitala i kamata ili očekivane uštede; ili
 - h. bilo koje Predmete isporuke pružene besplatno.

16. Viša sila

16.1. Bez odgovornosti

Nijedna strana neće biti odgovorna za neizvršenje ili kašnjenje u izvršenju (osim u vezi s bilo kakvim obavezama plaćanja) usled uzroka van razumne kontrole bilo koje strane, njenih dobavljača ili podizvođača. Pogođena strana obavestiće drugu stranu čim je to razumno moguće.

16.2. Prilagođavanje rokova

Rokovi iz Ponude na koje je uticao događaj više sile će biti razumno prilagođeni.

16.3. Pravo na raskid

Ako događaj više sile traje duže od 180 dana, Kupac ili Siemens mogu raskinuti Ponudu. Kupac će platiti Siemens-u za Predmet isporuke isporučen do datuma raskida.

17. Merodavno pravo i rešavanje sporova

17.1. Merodavno pravo

Ugovor i svaka Ponuda će biti uređeni materijalnim pravom Republike Srbije, isključujući kolizione norme.

Konvencija Ujedinjenih nacija o ugovorima o međunarodnoj prodaji robe ne primenjuje se na Ugovor i Ponudu.

17.2. Arbitraža

Svi sporovi koji proisteknu iz ili su u vezi sa Ugovorom ili bilo kojom Ponudom biće konačno rešeni prema Pravilima arbitraže Međunarodne privredne komore ("ICC").

17.3. Arbitražni sud

Ako vrednost ukupnog predmeta spora, uključujući vrednost svih protivzahteva, iznosi ili dosegne 2 miliona evra ili više, odredbe Pravila o ubrzanom postupku se neće primenjivati i arbitražni tribunal će se sastojati od 3 arbitra.

Ako se sud sastoji od 3 arbitra, svaka strana će imenovati 1 arbitra za potvrdu od strane ICC-a. Oba arbitra će se dogovoriti o trećem arbitru u roku od 30 dana od dana njihovog imenovanja. Ako se to ne dogodi, ICC će imenovati trećeg arbitra.

17.4. Sedište arbitraže i izrada dokumenata

Sedište arbitraže biće u Beogradu, Republika Srbija. Svaki nalog za podnošenje ili otkrivanje dokumenata biće ograničen na dokumente na koje se svaka strana oslanja u svojim podnescima.

17.5. Jezik

Jezik postupka biće engleski.

17.6. Postupak

U meri u kojoj je to dopušteno primenjivim zakonom i u meri u kojoj to ne bi rezultiralo u ništavnosti ili neprimenljivosti ovog odeljka 17, strane su saglasne da Siemens, prema sopstvenom nahođenju, može pokrenuti postupak pred sudovima jurisdikcija u kojima se Predmet isporuke koristi ili u kojoj Kupac ima svoje mesto poslovanja radi:

- a. zaštite svojih prava intelektualne svojine; ili
- b. zahteva za plaćanje koji se odnose na bilo koji Predmet isporuke.

Opšte odredbe

18. Pisana forma i obaveštenja

"U pisanoj formi" uključuje e-poštu, osim ako nije drugačije navedeno. Obaveštenja o raskidu moraju se poslati poštom na adresu navedenu u odgovarajućoj Ponudi.

19. Izmene

Ponuda i sve njene izmene stupaju na snagu samo ako ih potpišu obe strane (svojeručno ili elektronskim sistemom koji je odredio Siemens).

20. Bez ograničenja

Podložno obavezi čuvanja poverljivosti, ništa u Ponudi ne ograničava Siemens na pružanje usluga trećim licima koje su slične ili identične uslugama koje se pružaju Kupcu.

21. Povezana društva i podizvođači

Siemens može koristiti Povezana društva i podizvođače kako bi ispunio svoje obveze prema Ponudi. Siemens ostaje odgovoran za svoje obaveze i obaveze svojih Povezanih društava i podizvođača.

22. Nezavisan odnos

Ništa u Ponudi ne stvara partnerstvo ili radni odnos između Siemens-a i Kupca ili bilo kog njihovog osoblja.

23. Redosled prvenstva

U slučaju sukoba između Ponude, ovih Osnovnih uslova i Dodatnih uslova, primenjuje se sledeći redosled prvenstva:

- a. Ponuda (isključujući bilo koje opšte uslove Kupca, čak i ako je u dokumentu navedeno drugačije);
- b. primenjivi Dodatni uslovi; i
- c. ovi Osnovni uslovi.

24. Celokupan ugovor

Ponuda predstavlja celokupan ugovor u pogledu njegovog predmeta i zamenjuje i gasi sve prethodne ili istovremene sporazume, jemstva, garancije ili izjave.

Svaka strana je saglasna da nema pravo na bilo kakva pravna sredstva po osnovu bilo koje izjave ili tvrdnje (bilo da su date nenamerno ili nepažljivo, ali isključujući one učinjene prevarno) koja nisu izričito sadržana u Ponudi.

U slučaju bilo kakve neusklađenosti u Ponudi ili Ugovoru između različitih jezičnih verzija, verzija na srpskom jeziku će prevladati.

Strane su saglasne da se na Ponudu primenjuje samo Ugovor. Uslovi bilo koje Ponude ili drugog dokumenta Kupca su isključeni i takvi se uslovi neće primenjivati na bilo koju Ponudu i neće dopunjavati niti menjati Ponudu bez obzira na bilo koje suprotne odredbe u takvom dokumentu.

25. Bez ustupanja

Nijedna strana ne može ustupiti ili na drugi način preneti (po sili zakona ili na drugi način) svoja prava ili obaveze prema Ponudi bez pisanog pristanka druge strane. Međutim, Siemens može ustupiti Povezanom društvu ili sticaocu celokupnog ili suštinski celokupnog poslovanja svoja prava ili obaveze prema Ponudi. Osim ako nije navedeno u Ponudi, nijedno treće lice ne može zahtevati izvršenje bilo kog dela Ponude.

26. Bez odricanja

Neprimenjivanje odredbe Ponude neće se smatrati odricanjem.

27. Važenje odredbi

Ako je bilo koja odredba Ugovora ili Ponude nevažeća, nezakonita ili neizvršiva, to neće uticati na preostale odredbe. Smatraće se da je takva odredba preinačena u skladu sa važećim zakonima kako bi odražavala izvornu nameru strana.

Definicije

Ažuriranja	Ažuriranja, sigurnosne zakrpe ili ispravke programskih grešaka.
Dodatni uslovi	Dodatni uslovi i odredbe koji se primenjuju na određeni Predmet isporuke kako je priloženo ili na koje se upućuje u Ponudi. Može se zvati EULA (na primer Ugovor o licenci za krajnjeg korisnika) ili imati sličan naziv.
Događaj insolventnosti	Kada strana: • bankrotira ili postane insolventna; • ode u likvidaciju; • ode u stečaj ili protiv nje bude donet nalog za prinudnu upravu; • postigne poravnanje sa poveriocima; • nastavi poslovanje pod upravom stečajnog upravnika, poverenika ili menadžera u korist svojih poverilaca.
Dokumentacija	Uputstva za upotrebu, materijali za učenje, tehnička i funkcionalna dokumentacija te informacije o API-ju (aplikacionom programskom interfejsu) koji su dostupne uz odgovarajući Predmet isporuke, a koje Siemens može povremeno ažurirati.
Doprinos isporuci	Sve što Kupac (ili neko u ime Kupca) mora obezbediti ili izvršiti u vezi s Ponudom kako bi Siemens mogao izvršiti Predmet isporuke, uključujući svu pomoć, dokumente, informacije, podatke i odobrenja.
Hardver	Predmeti isporuke koji su materijalni proizvodi, oprema, komponente, delovi i materijali koji mogu uključivati firmware.
Intelektualna svojina	Softver, podaci, izumi, know-how i sve druge zaštićene informacije i materijali, te sva prava intelektualne svojine i slična prava na svemu navedenom i u vezi sa njima.

Ostali Predmeti isporuke	Predmeti isporuke bez ponavljajuće cene.
Ponuda	Ugovor koji se sastoji od obrasca Ponude, specifikacije posla ili bilo kojeg drugog dokumenta koji utvrđuje Predmet isporuke i cenu, uključuje Ugovor i koji su obe strane prihvatile svojeručnim ili elektronskim potpisima ili putem elektronskih sistema koje je odredio Siemens.
Porez i ostale naknade	Svi porezi, carine, tarife i sve druge naknade.
Poverljive informacije	Informacije koje: • jedna strana, povezana društva te strane ili njihovi podizvođači otkrivaju drugoj strani ili njihovim povezanim društvima; • su označene ili proglašene poverljivim (ili koje bi svaka razumna osoba mogla prepoznati kao poverljive po svojoj prirodi); i • uključuju uslove Ugovora i svake Ponude, Predmeta isporuke, Intelektualne svojine Siemens-a i sve informacije koje Kupac dobije upoređivanjem odnosno testiranjem bilo kog Predmeta isporuke.
Povezano društvo	Svaki pravni subjekt koji je, direktno ili indirektno: • pod kontrolom jedne strane • kontroliše jednu stranu; ili • je kontrolisan od strane pravnog subjekta koji direktno ili indirektno kontroliše jednu stranu.
Predmet isporuke	Hardver, usluge, rešenja, AI usluge, softver ili dokumenti koji se pružaju Kupcu kako je isključivo navedeno u Ponudi.
Predmet isporuke sa ponavljajućim cenama	Predmet isporuke s ponavljajućim cenama, na primer ugovori o uslugama (na primer gde se plaća mesečno ili godišnje održavanje, podrška) i pretplate (pretplate na softver kao uslugu SaaS, cloud rešenja, licence koje se obnavljaju).
Softver i Tehnologija trećih lica	Svaki softver, tehnologija i drugi materijali trećih lica, uključujući komponente koje sadrže softver otvorenog koda, licencirane od strane trećih lica pod posebnim uslovima.
Spoljnotrgovinski propisi	Svi važeći propisi o sankcijama, embargu i propisi o kontroli (ponovnog) izvoza, a u svakom slučaju propisi Evropske unije, Sjedinjenih Američkih Država i bilo koje lokalno primenjive jurisdikcije.
Ugovorna godina	Period od 12 meseci počevši od datuma stupanja na snagu Ponude ili njene godišnjice.
Uslovi trećih lica	Uslovi licence koji se mogu primenjivati na Softver i Tehnologiju trećih lica i koji su navedeni u Dokumentaciji, Dodatnim uslovima, izvornom kodu Softvera i Softveru i Tehnologiji trećih lica (ako postoji) i/ili u datotekama tipa "pročitaj me", zaglavlju, obaveštenjima ili sličnim datotekama.
Zahtev zbog povrede prava	Specifična tužba, navodi, ili žalba trećeg lica protiv Kupca da Predmet isporuke direktno krši: • patent ili žig izdat ili registrovan od strane Sjedinjenih Američkih Država, Kine, Japana ili Evropskog zavoda za patent ili EU Zavoda za intelektualnu svojinu; • autorska prava; ili • poslovnu tajnu.